

HAPPYCOW Uno

#18680, 18690, 18700



- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- EN Operating instructions
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- SV Bruksanvisning
- DA Brugsanvisning
- FI Käyttöohje
- PL Instrukcja obsługi
- RU Инструкция по эксплуатации



KERBL



(NL) Inhoudsopgave

| | |
|---|------------|
| 1. Voorwoord | .72 |
| 1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing | .72 |
| 1.2 Aantekeningen bij de gebruiksaanwijzing | .72 |
| 1.3 Aanduiding van veiligheidsaanwijzingen | .72 |
| 1.3.1 Veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing | .72 |
| 1.3.2 Veiligheidsaanwijzingen op de besturing en het apparaat | .72 |
| 1.4 Fabrikantgegevens | .73 |
| 2. Veiligheid | .73 |
| 2.1 Algemene informatie | .73 |
| 2.2 Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen | .73 |
| 3. Restricties en voorzienbaar verkeerd gebruik | .74 |
| 4. Beschrijving | .75 |
| 4.1 Beschrijving van het apparaat | .75 |
| 4.2 Omvang van de levering | .75 |
| 4.3 Beoogd gebruik | .75 |
| 4.4 Technische gegevens | .75 |
| 4.5 Verbouwingen of wijzigingen | .76 |
| 5. Montage en inbedrijfstelling | .76 |
| 5.1 Omvang van de levering | .76 |
| 5.2 Controle voor de inbedrijfstelling | .76 |
| 5.3 Montage | .76 |
| 5.3.1 Montagehoogte | .77 |
| 5.3.2 Montageschappen | .77 |
| 5.4 Elektrische aansluiting | .78 |
| 6. Gebruik | .78 |
| 6.1 Inschakelen | .78 |
| 6.2 Werking | .78 |
| 6.3 Display en elektronica | .79 |
| 6.3.1 Controle van de borstelweerstand | .80 |
| 6.3.2 Instelling van de cyclustijd | .80 |
| 6.3.3 Dip-switch-instelling | .80 |
| 6.3.4 Toelichting bij displayweergaven | .82 |
| 7. Beschrijving en oplossing van storingen | .82 |
| 8. Periodiek onderhoud en reiniging | .84 |
| 8.1 Overzicht van onderhoudsschema | .84 |
| 8.2 Veiligheidstechnische visuele controle, mechanisch + elektrisch | .84 |
| 8.3 Tandwielkast | .84 |
| 8.4 Schroefverbindingen | .84 |
| 8.5 Bewegende onderdelen | .84 |
| 8.6 Borstels | .85 |
| 8.6.1 Borstelvervanging | .85 |
| 8.6.2 Borstelreiniging | .85 |
| 8.7 Volledig apparaat | .85 |
| 8.8 Verwijdering | .85 |
| 9. Garantie | .86 |
| 9.1 Toepassingsbereik van het product | .86 |
| 9.2 Garantieperiode | .86 |
| 9.3 Inhoud van de garantie | .86 |
| 9.4 Prestatieomvang bij garantiegevallen | .86 |
| 9.5 Beperkingen | .86 |
| 9.6 Vervallen van de garantie | .86 |
| 9.7 Uitsluiting van aansprakelijkheid | .86 |
| 9.8 Algemene garantie | .86 |
| 9.9 Algemene garantievoorwaarden | .86 |
| 10. EU-conformiteitsverklaring | .87 |
| 11. Appendix | .87 |
| 11.1 Afkortingen | .87 |

Reserveonderdelen **190**

(NL) Lees deze gebruiksaanwijzing voor de montage en eerste ingebruikname door en volg de instructies op! Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie!

1. Voorwoord

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

Wij behouden ons wijzigingen door technische doorontwikkelingen ten opzichte van de in deze gebruiksaanwijzing genoemde specificaties en afbeeldingen voor. Herdruk, vertaling en vermenigvuldiging in welke vorm dan ook, ook in de vorm van uittreksels, is uitsluitend toegestaan na een voorafgaande schriftelijke toestemming door de fabrikant. De in deze gebruiksaanwijzing gebruikte afkortingen, eenheden, vakterminologie, speciale benamingen of termen die binnen de branche gebruikelijk zijn, worden in het hoofdstuk "Appendix" nader toegelicht.

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de leveringsomvang.

- Houd deze altijd bij de hand en geef deze ook mee als u het apparaat doorverkoopt.
- Deze gebruiksaanwijzing wordt niet bijgewerkt. De betreffende actuele versie kan via de vakhandel of rechtstreeks bij de fabrikant worden aangevraagd.
- De gebruiksaanwijzing is modulair opgebouwd en heeft uitsluitend betrekking op het genoemde product.
- In deze gebruiksaanwijzing wordt de werkwijze beschreven, de bediening en het onderhoud van het apparaat.

De veiligheidsinstructies zijn bedoeld ter voorkoming van persoonlijk letsel, letsel van dieren en schade aan het apparaat. Alle bedieners zijn ertoe verplicht om deze veiligheidsinstructies te lezen en op te volgen. Voor schade en functiestoringen die voortvloeien uit de niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing, accepteert de fabrikant geen aansprakelijkheid en garantie!

1.2 Aantekeningen bij de gebruiksaanwijzing

Documentnr.: 27447

Versie/revisie: 1,0

Aanmaakdatum: 2021-08-13

Laatste wijziging: 2021-08-13

Taal van de originele gebruiksaanwijzing: Duits

1.3 Aanduiding van veiligheidsaanduidingen

1.3.1 Veiligheidsaanduidingen in de gebruiksaanwijzing



Gevaar!

Onmiddellijk risico dat tot ernstig lichamelijk letsel of de dood leidt.



Let op!

Bij ondeskundig gebruik bestaat letselgevaar voor mens en dier en kans op materiële schade!

Let op!

Mogelijk schadelijke situatie waarin het product of een voorwerp in de omgeving ervan schade zou kunnen oplopen.



Opmerking

Dit pictogram wijst op informatie die bijdraagt aan een beter begrip van de werkprocessen.

1.3.2 Veiligheidsaanduidingen op de besturing en het apparaat



Waarschuwing voor elektrische spanning!



Stekker loskoppelen!

De besturing mag alleen worden geopend en onderhoudswerkzaamheden aan de gehele machine mogen alleen worden uitgevoerd als de stekker is losgekoppeld van het lichtnet!



Gebruiksaanwijzing raadplegen!

Voor de installatie en begin van de werkzaamheden en/of het bedienen van het apparaat moet u de gebruiksaanwijzing lezen.



Afstand houden!

U mag het zwenkbereik van de machine niet betreden zolang de stekker nog in het stopcontact zit.

1.4 Fabrikantgegevens

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
D-84428 Buchbach
Tel. +49 (0)8086 933 100
Fax +49 (0)8086 933 500
E-mail info@kerbl.com
Website www.kerbl.de

Contactgegevens voor het Verenigd Koninkrijk en Noord-Ierland:

Kerbl UK Limited
8 Lands End Way
Oakham, Rutland
LE15 6RF UK
Tel. +44 (0)1572 722558
Fax +44 (0)1572 757614
E-mail enquiries@kerbl.co.uk
Website www.kerbl.co.uk

2. Veiligheid

2.1 Algemene informatie

- Lees de onderstaande instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat monteert en gebruikt.
- Elke persoon die in het bedrijf van de gebruiker belast wordt met de inbedrijfstelling, de bediening, het onderhoud en de reparatie, moet de gebruiksaanwijzing en met name het hoofdstuk over de veiligheid gelezen en begrepen hebben.
- We raden aan dat het bedrijf waarin de machine wordt gebruikt bedrijfsinterne instructies opstelt waarin rekening wordt gehouden met de bekende beroepskwalificaties van de gebruiker. Overweeg ook om naleving van de instructie en de gebruiksaanwijzing ofwel deelname aan een instructietraining schriftelijk te laten bevestigen.
- Het apparaat mag uitsluitend door opgeleid en bevoegd personeel worden bediend, onderhouden en gerepareerd.
- De verantwoordelijkheden voor de verschillende werkzaamheden in het kader van het gebruik, de reparatie en het onderhoud van het apparaat moeten duidelijk vastgelegd en nageleefd worden, zodat er met het oog op de veiligheid geen sprake is van onduidelijke competenties. Bij alle werkzaamheden die de inbedrijfstelling, het onderhoud, de inspectie en de reparatie betreffen, moeten de in de gebruiksaanwijzing aangegeven voorschriften resp. adviezen worden gevolgd.
- Als verschillende punten in de gebruiksaanwijzing niet worden nageleefd, kan letsel en materiële schade ontstaan, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

2.2 Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen



Gevaar!

Onmiddellijk risico dat tot ernstig lichamelijk letsel of de dood leidt.

- De besturing mag alleen worden geopend en onderhoudswerkzaamheden aan de gehele machine mogen alleen worden uitgevoerd als de stekker is losgekoppeld van het lichtnet!
- Werkzaamheden en instellingen aan de besturing, motor en elektrische leidingen mogen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij storingen altijd eerst de stekker loskoppelen. Uitsluitend bevoegd personeel mag storingen verhelpen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact van 230 V met aardingscontact. Het stopcontact moet beveiligd zijn via een B16 A LS-schakelaar. Aanvullend moet een eigen FI-schakelaar van 30 mA worden gebruikt. Een gecombineerde FI/LS-schakelaar met dienovereenkomstige activeringskarakteristiek is mogelijk.
- De FI-schakelaar mag alleen stroomcircuits verzorgen die voor dit apparaat bedoeld zijn.
- De stekker mag alleen op het stopcontact worden aangesloten als de machine volledig gemonteerd en op de muur bevestigd is.
- Voor de aansluiting van het apparaat mogen geen verlengkabels worden gebruikt.
- De functie van de FI-schakelaar moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Blijf uit de buurt van de machine als deze in bedrijf is of als de stekker nog op het lichtnet is aangesloten!
- Het apparaat moet tijdens de montage, reparatie en het onderhoud steeds tegen vallen of kantelen beveiligd zijn – levensgevaar!
 - Borgriemen om de scharnierkop leggen en met hijsgereedschap borgen!
- Tijdens de montage en vooral tijdens het gebruik nooit in het binnenste van de machine (achter de beschermingsplaten) grijpen. Letselgevaar!
- U mag het werkgebied van de machine niet betreden zolang de stekker nog in het stopcontact zit.
- Personen met losse kleding of losse lange haren mogen niet in de buurt van het apparaat komen. Letselgevaar!
- Raak draaiende borstels niet aan en probeer deze niet stil te zetten.



Let op!

Bij ondeskundig gebruik bestaat letselgevaar voor mens en dier en kans op materiële schade!

- Voor de inbedrijfstelling en het gebruik van het apparaat moet deze gebruikershandleiding zorgvuldig worden gelezen en opgevolgd worden.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitsluitend wordt gebruikt door personen met de daarvoor vereiste vakkennis.
- Houd kinderen en gebrekkige personen uit de buurt van het apparaat.
- Neem de veiligheids- en onderhoudsrichtlijnen in acht.
- Laat onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door geschoold personeel.
- De bediener moet ervoor zorgen dat uitsluitend bevoegde personen met of aan het apparaat werken.

- Het apparaat mag uitsluitend volgens het beoogde gebruik en in een veiligheidstechnisch perfecte staat worden gebruikt!
De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen bij een beoogd gebruik gewaarborgd. Als verschillende punten in de gebruiksaanwijzing niet worden nageleefd, kan letsel en materiële schade ontstaan, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.
- Werkwijzen die de veiligheid van het apparaat belemmeren, zijn verboden.
- Houd alle veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen op het apparaat in leesbare staat.
- De bediener is verplicht om veiligheidsrelevante onderdelen, zoals veiligheidsvoorzieningen (beschermplaten), voor de inbedrijfstelling te controleren en eventuele gebreken te laten verhelpen voordat de machine in gebruik wordt genomen.
- Er mogen in principe geen veiligheidsvoorzieningen worden gedemonteerd of uitgeschakeld.
- Als het voor een reparatie nodig is een veiligheidsvoorziening te demonteren, moet deze voorziening na beëindiging van de reparatiewerkzaamheden weer worden teruggeplaatst.
- De staartharen van het rundvee mogen niet langer zijn dan 5 cm. Letselgevaar!
- De aansluitkabel moet eventueel tegen aanreten door de dieren worden beveiligd!
- Het gebruik van het apparaat is uitsluitend toegestaan met onderdelen en reserveonderdelen die zijn meegeleverd resp. in de lijst met reserve- en slijtageonderdelen staan vermeld.
- De dip-switch-instelling mag alleen door een gekwalificeerde elektricien na ruggespraak met de klantenservice van Kerbl worden uitgevoerd. Het apparaat moet hiervoor van het lichtnet worden losgekoppeld.
- De dip-switch-instelling is op dit apparaat afgestemd. Bij een wijziging van de standaardinstelling kan letsel ontstaan. De verantwoordelijkheid voor deze instelling ligt bij de klant.
- De in deze gebruiksaanwijzing genoemde onderhoudsintervallen moeten worden nageleefd.
- Vooral bij de montage aan een zuil moet erop worden gelet dat de grondplaat niet tordeert. (eventueel door het te sterk vastdraaien van de schroeven mogelijk).
- Gebruik alleen originele vervangende onderdelen.

3. Restrisico's en voorzienbaar verkeerd gebruik

Risico voor personen:

- Onder de volgende omstandigheden is de veiligheid van personen en voorwerpen beperkt:
- Als de veiligheidsvoorzieningen van de bewegende onderdelen worden verwijderd.
- Als een eventuele schade van de elektronische besturing niet meteen wordt gerepareerd.
- Het verhelpen van storingen en instel-, reinigings-, instandhoudings- en onderhoudswerkzaamheden die in strijd zijn met de instructies in deze gebruiksaanwijzing.
- Als niet geschoold personeel aan elektronische onderdelen werkt.
- Als het apparaat wordt geactiveerd zonder dat het daarvoor correct aan een wand of zuil is bevestigd (voor test- of demonstratiedoeleinden).
- Bij niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsstickers op het product en de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
- Bij ongeautoriseerde wijzigingen aan het apparaat.
- Bij gebruik van niet-originele reserveonderdelen van de fabrikant

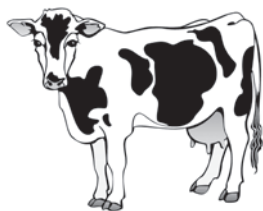
De volgende punten omvatten verdere maatregelen voor het voorkomen van risico's op letsel en materiële schade:

- Zorg ervoor dat het apparaat, de bedieningselementen en de borstels tijdens het transport en de installatie niet beschadigd raken.
- Monteer het apparaat op een locatie die goed geventileerd en vrij is van elektromagnetische interferentie.
- Het verantwoordelijke personeel moet geschoold zijn in het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

Risico voor de dieren:

Onder de volgende omstandigheden komt de veiligheid van de dieren in het gedrang.

- De dieren zijn nog niet volgroeid.
- Het rundvee stamt van een ongebruikelijk klein runderras.
 - De uitschakelweerstand kan te hoog ingesteld zijn.
- De dieren dragen halsbanden en/of hebben te lange staartharen (max. 5 cm).
- De vacht van de dieren is langer dan 5 cm.
- Geleidelijke onderdelen (kabels) zijn niet voldoende/helemaal niet beveiligd tegen aanreten door de dieren.



Let op! De staartharen mogen niet langer zijn dan 5 cm!

4. Beschrijving

4.1 Beschrijving van het apparaat

Elektrische koeborstel model: HAPPYCOW Uno

De apparaten zijn ontworpen om de vacht van rundvee hygiënisch te reinigen en tegelijkertijd de kosten te verlagen ten opzichte van de traditionele handmatige reiniging.

- Apparaten van het type "18680; 18690; 18700" en "18680-E; 18690-E; 18700-E" komen overeen met de toepasselijke veiligheidsrichtlijnen voor personen en voorwerpen conform de EU-machinerichtlijn, zie EU-conformiteitsverklaring.
- Apparaten van het type "18680-E; 18690-E; 18700-E" komen overeen met de toepasselijke veiligheidsrichtlijnen voor personen en voorwerpen conform de Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, zie UK – Declaration of Conformity.

Bij het gebruik van deze apparaten kan gevaar voor lijf en leden van de gebruiker of derden, resp. schade aan het product of andere voorwerpen van waarde ontstaan.

Let op!

Het apparaat mag uitsluitend volgens het beoogde gebruik en in een veiligheidstechnisch perfecte staat worden gebruikt!
De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen bij een beoogd gebruik gewaarborgd. Als verschillende punten in de gebruiksaanwijzing niet worden nageleefd, kan letsel en materiële schade ontstaan, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

4.2 Omvang van de levering

- Apparaat, bedrijfsklaar gemonteerd
- Gebruiksaanwijzing
- Optioneel: beschermingsframe (#18709)

4.3 Beoogd gebruik

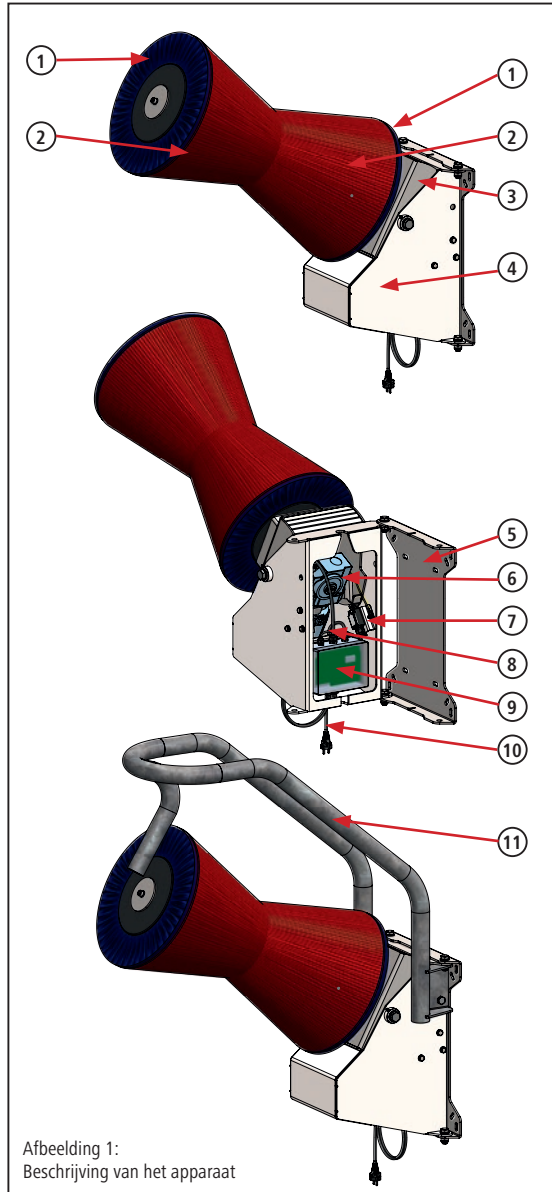
Deze machine mag uitsluitend worden gebruikt voor de droge reiniging van vrouwelijk rundvee in loopstallen. Hierbij moeten bij de runderen de halsbanden strak zitten en moeten de staartharen kort (< 5 cm) worden gehouden. De vachtharen van de dieren mogen eveneens niet langer zijn dan 5 cm. Het apparaat mag met max. 60 dieren worden gebruikt.

Hierbij moeten de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven voorschriften worden opgevolgd. Een andersoortig gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld voor andere toepassingen, geldt als niet-reglementair. Voor het hierdoor veroorzaakte letsel en/of de hierdoor veroorzaakte materiële schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

4.4 Technische gegevens

| | |
|-------------------------------|--|
| Artikelnummer/typeaanduiding: | 18680; 18690; 18700 18680-E; 18690-E; 18700-E |
| Spanning: | 230 V / 50 Hz |
| Vermogen: | 0,37 kW |
| Toerental: | 46 min ⁻¹ |
| Beschermingsgraad: | IP56 |
| Beschermingsklasse: | I |
| Afmetingen: | 1100 x 500 x 1200 mm (h x b x d) |
| Afstand bevestigingsgaten: | Afbeelding 3 |
| Gewicht: | ca. 110 kg |
| Borsteldiameter: | Ø 270 mm / Ø 500 mm |
| Borstellengte: | 850 mm |

| | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Dekschijf | 7. Contactschakelaar |
| 2. Borstelblok | 8. Motorkabel |
| 3. Motorbehuizing | 9. Besturing |
| 4. Buitenbehuizing | 10. Aansluitkabel |
| 5. Grondplaat | 11. Beschermingsframe (optioneel) |
| 6. Motor-aandrijfeenheid | |



4.5 Verbouwingen of wijzigingen

Ingeval van zelfstandige aanpassingen en veranderingen aan het apparaat vervalt elke aansprakelijkheid en garantie van de fabrikant. Aanpassingen en veranderingen mogen uitsluitend na een schriftelijke toestemming van de fabrikant worden uitgevoerd.

5. Montage en inbedrijfstelling

Gevaar!

- De besturing mag alleen worden geopend en onderhoudswerkzaamheden aan de gehele machine mogen alleen worden uitgevoerd als de stekker is losgekoppeld van het lichtnet!
- Werkzaamheden aan de besturing, motor en elektrische leidingen mogen alleen door een gekwalificeerde electricien worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact van 230 V met aardingscontact. Het stopcontact moet beveiligd zijn via een B16 A LS-schakelaar. Aanvullend moet een eigen FI-schakelaar van 30 mA worden gebruikt. Een gecombineerde FI/LS-schakelaar met dienovereenkomstig afschakelkarakteristiek is mogelijk.
- De FI-schakelaar mag alleen stroomcircuits verzorgen die voor dit apparaat bedoeld zijn.
- De stekker mag alleen op het stopcontact worden aangesloten als de machine volledig gemonteerd en op de muur bevestigd is.
- Voor de aansluiting van het apparaat mogen geen verlengkabels worden gebruikt.
- De functie van de FI-schakelaar moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Het apparaat moet tijdens de montage, reparatie en het onderhoud steeds tegen vallen of kantelen beveiligd zijn – levensgevaar!
 - Borgriemen om de scharnierkop leggen en met hijsgereedschap borgen!
- Tijdens de montage en vooral tijdens het gebruik nooit in het binnenste van de machine (achter de beschermingsplaten) grijpen. Letselgevaar!

Let op!

- De aansluitkabels moeten eventueel tegen aanvreten door de dieren worden beveiligd!
- Vooral bij de montage aan een zuil moet erop worden gelet dat de grondplaat niet tordeert. (eventueel door het te sterk vastdraaien van de bouten mogelijk)

5.1 Omvang van de levering

Het apparaat wordt op een pallet geleverd. Het apparaat is bedrijfsklaar gemonteerd.

5.2 Controle voor de inbedrijfstelling

Voor de inbedrijfstelling van het apparaat moet dit altijd eerst op volledigheid, zichtbare gebreken of eventuele bronnen van gevaar worden gecontroleerd.

De volgende maatregelen moeten voor de controle worden genomen:

- Controleer het apparaat op losse en omlaag hangende onderdelen resp. transportschade.
- Controleer de kabelisolatie.
- Controleer of alle veiligheidssystemen aanwezig zijn en zich in een goede staat bevinden.
- Controleer of zich in de buurt van het apparaat bronnen van gevaar bevinden die de correcte en veilige werking van het apparaat belemmeren (waterslang, weersinvloeden, hangende kabels of touwen, ...).

5.3 Montage

Een optimale plaatsing en stabiele bevestigingsmogelijkheid is bijzonder belangrijk voor een probleemloos bedrijf van dit zeer zwaar belaste apparaat.

Let op!

Hierbij moet op het volgende worden gelet:

- Plaats het apparaat niet bij een versmalling in de stal.
- Ter voorkoming van opstoppingen mag het apparaat niet direct voor of achter de melkstand worden gemonteerd.
- De machine mag niet in de buurt van apparaten worden geplaatst die gevoelig zijn voor stof.
- Monteer het apparaat op een stabiele, trilvrije ondergrond om beschadigingen aan de elektronische onderdelen door vibraties te voorkomen.
- Bescherm het apparaat en de besturing tegen zon en neerslag.
- Monteer de grondplaat op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond.
 - Bij wanden van baksteen wordt een grote, drukvaste onderplaat (bijv. zeefdrukplaat van min. 19 mm of stalen plaat van min. 5 mm) aanbevolen.
 - Het steunvlak van de grondplaat moet effen zijn, anders kan de plaat torderen en dit kan schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Het apparaat moet via alle 4 bevestigingsgaten van de grondplaat met de wand worden verbonden.
- Het bevestigingsmateriaal moet door vakkundig personeel op de ondergrond worden afgestemd.
 - Bij de montage op baksteen of hout worden doorlopende draadstangen aanbevolen.
 - Gebruik minimaal schroefdraadmaat M10.
- Beveilig de schroefverbinding tegen zelfstandig losraken. Gebruik hiervoor zelfborgende moeren en/of schroefdraadlijm.
- Bevestiging regelmatig controleren en indien nodig opnieuw aantrekken.

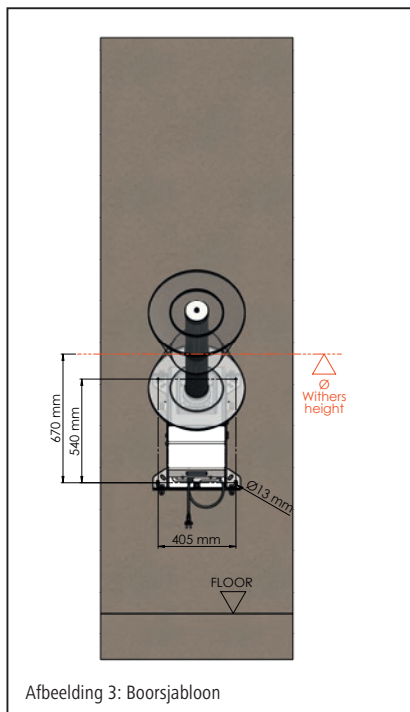
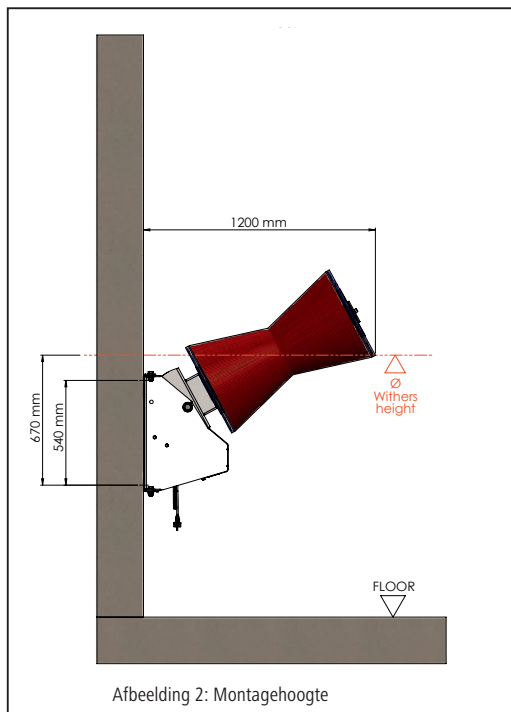
- Monteer het apparaat alleen met geschikt hijsgereedschap.
- Volg de toepasselijke veiligheidsvoorschriften op!

i Tip Bevestig het apparaat op een vlakke, massieve betonwand.

5.3.1 Montagehoogte

De ophanghoogte van het apparaat moet worden aangepast aan de gemiddelde schofthoogte (= \emptyset Withers height) van de dieren. De voorste onderkant van de borstel moet zich op dezelfde hoogte als de gemiddelde schofthoogte van de kudde bevinden (bijv. 1350 mm). De ophanghoogte moet voor het plaatsen van de bevestigingsgaten worden bepaald!

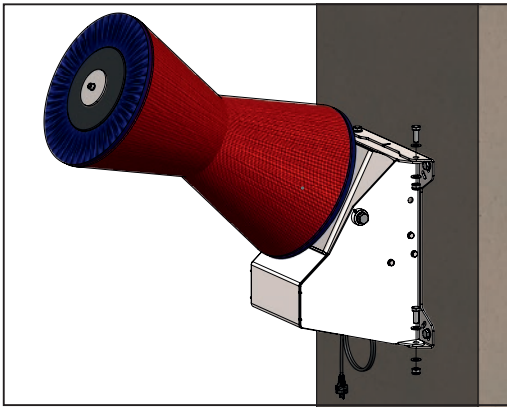
Als er binnen de kudde sprake is van grote verschillen in schofthoogte (meer dan 20 cm), moet de ophanghoogte op de grotere dieren worden afgestemd om te voorkomen dat de borstels te veel slijten.



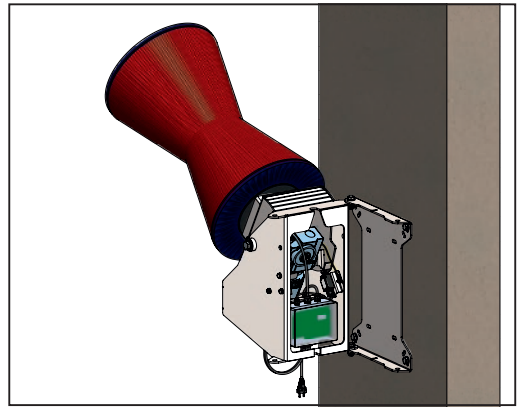
5.3.2 Montagestappen

1. Montagehoogte bepalen (zie punt 5.3.1)
2. Apparaat op de vastgestelde hoogte monteren.
3. Breng eventueel een bijbescherming rond de aansluitkabel aan.
4. Monteer eventueel een optionele veiligheidsbeugel.

i Tip De besturing met display, de contactschakelaar en de motor zijn van buiten niet zichtbaar en toegankelijk. De machine kan van de muur af worden gezwenkt om toegang tot de contactschakelaar, de besturing en zicht op het display te krijgen. Maak hiervoor ofwel de twee schroeven op de linker of rechter zijde van de machine los die de grondplaat met de buitenbehuizing verbindt. (Afbeelding 4 + 5.)
Let er reeds bij de montage op dat de aansluitkabel zodanig wordt geplaatst dat de machine van de muur af kan worden gezwenkt.



Afbeelding 4: Schroef links of rechts losmaken



Afbeelding 5: Machine van grondplaat af zwenken

5.4 Elektrische aansluiting

Let op!

Als het apparaat met één of meerdere grote stroomverbruikers samen gezekeerd is, kunnen functiestoringen en beschadigingen aan de elektronica ontstaan!

- Het apparaat moet op de op het typeplaatje aangegeven spanning en frequentie worden aangesloten.
- Voor de aansluiting van het apparaat is de installatie van een 16A-wisselstroom-stopcontact vereist. Dit moet buiten de reikwijdte van de dieren gemonteerd zijn of tegen de dieren worden beveiligd.
- Voor schade die resulteert uit een niet-vakkundige aansluiting kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld en hiervoor wordt ook geen garantie verleent.
- De ter plaatse geldende veiligheids- en aardsvoorschriften moeten worden nageleefd. Informeer bij uw elektricien!

6. Gebruik

! Let op!

- De dip-switch-instelling mag alleen door een gekwalificeerde elektricien na ruggespraak met de klantenservice van Kerbl worden uitgevoerd. Het apparaat moet hiervoor van het lichtnet worden losgekoppeld.
- De dip-switch-instelling is op dit apparaat afgestemd. Bij een wijziging van de standaardinstelling kan letsel ontstaan. De verantwoordelijkheid voor deze instelling ligt bij de klant.

6.1 Inschakelen

Na het aansluiten van de stroomvoorziening is het apparaat na ca. 20 seconden klaar voor gebruik. Het apparaat geeft met 3 strepen op het display aan dat het klaar is voor gebruik (zie afb. 6). Hiervoor wordt het volgende op het display weergegeven:

- **dIP** – gevolgd door de actuele dip-switch-instelling, bijv. **16 A**,
 - **APP** – gevolgd door de actuele softwareversie, bijv. **1.18**,
- (voor meer informatie zie punt 6.3. Display en elektronica).



Afbeelding 6: Display-indicatie

6.2 Werking

De motor wordt door het optillen van de borstels geactiveerd, omdat de interne contactschakelaar niet meer door de zwenkbare motorbehuizing wordt geactiveerd. De borstels beginnen gedurende de ingestelde cyclustijd te draaien (fabrieksinstelling 60 seconden). Als de borstel na beëindiging van de werkcyclus in de rustpositie staat, wordt de motor uitgeschakeld. Bij de volgende activering of als de borstel na afloop van de cyclustijd nog steeds wordt opgetild, verandert de motor de draairichting in tegenstelling tot de vorige cyclus en werkt nog een cyclus af. Door de richtingwissel slijten de borstels gelijkmatig af en wordt de slijtage verminderd.

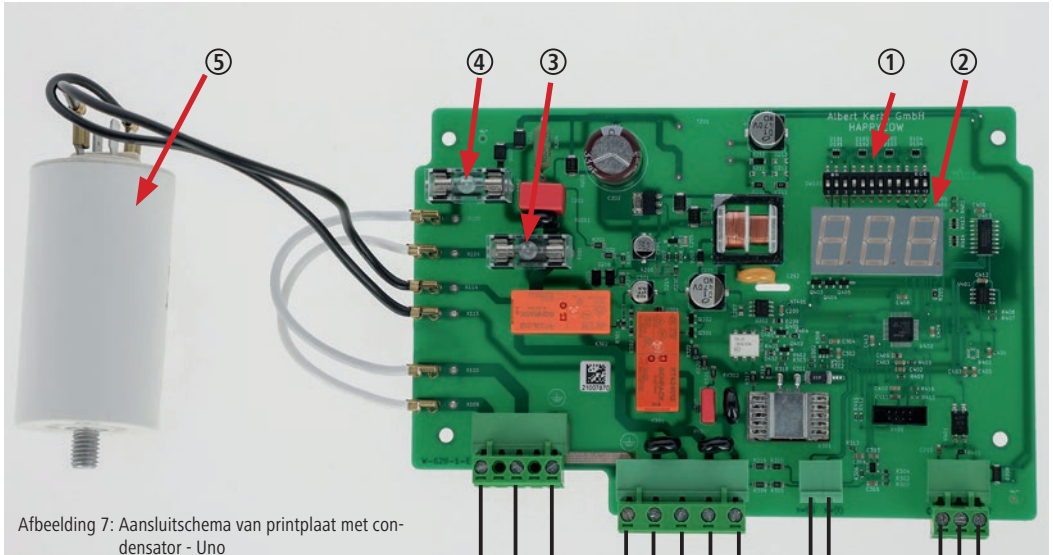
6.3 Display en elektronica

De besturing en het display zijn bij deze machine van buiten niet zichtbaar. Om zicht op het display en toegang tot de besturing te krijgen, moet de machine, zoals getoond in afbeeldingen 4 en 5, van de grondplaat worden af gezwenkt.

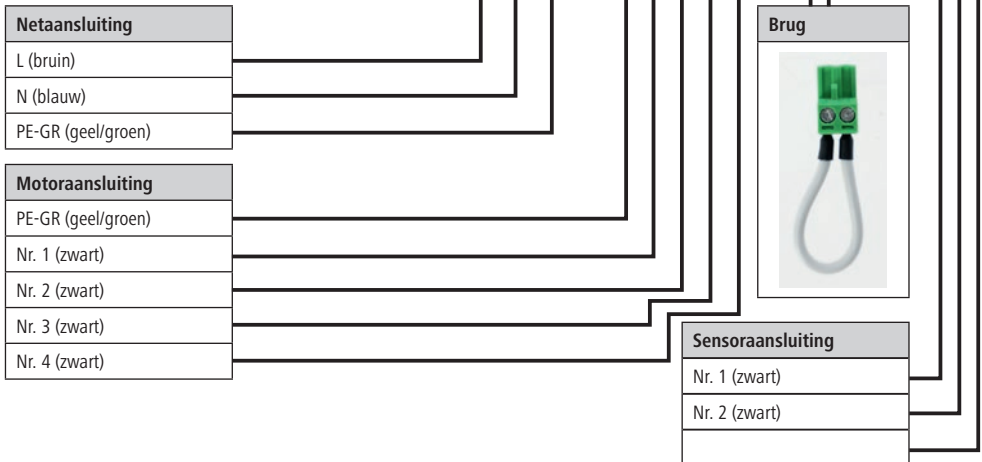
Het display wordt gebruikt voor het aangeven van de bedrijfstoestand (storingen).

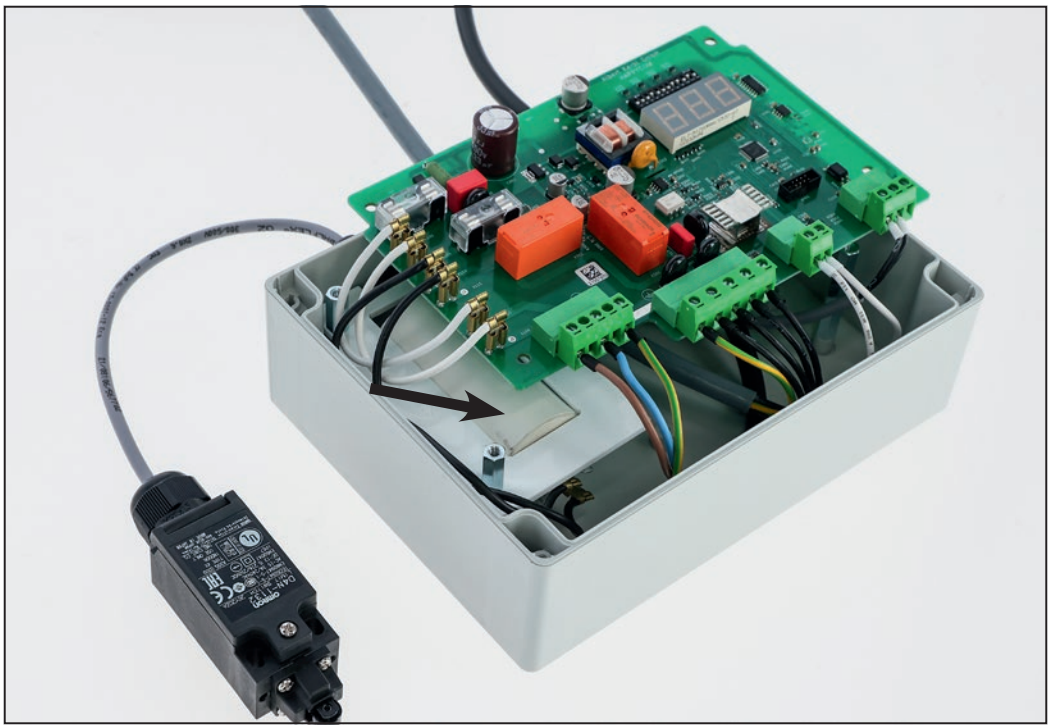
De elektronica regelt de activering, de veiligheidsuitschakeling en de cyclusduur.

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | – Dip-switch-element |
| 2 | – Display |
| 3 | – Zekering 6,3A - L |
| 4 | – Zekering 6,3A - N |
| 5 | – Condensator |



Afbeelding 7: Aansluitschema van printplaat met condensator - Uno





Afbeelding 8: Printplaat in besturingsbehuizing (condensator achter de printplaat)

6.3.1 Controle van de borstelweerstand

Het apparaat controleert de door de motor opgenomen stroom en leidt op deze manier een correcte werking van de koeborstel af. Bij een te zware belasting van de reductiemotor blijft de borstel stilstaan en draait daarna in tegengestelde richting. Dit kan gebeuren als de dieren te sterk tegen de borstels leunen, elkaar inklemmen of als een staart gewikkeld wordt.

Als dit vaker voorkomt zonder dat het apparaat tussendoor correct heeft gewerkt, dan schakelt het apparaat eerst enkele minuten over op de alarmtoestand en werkt in deze tijd niet. Als ook na deze pauze de belasting op de motor niet minder wordt, dan wordt na enkele belastingsuitschakelingen de storingsmelding "A03" geactiveerd en het apparaat start niet meer.

De uitschakelweerstand kan met behulp van het dip-switch-element (zie tabel onder 6.3.2) op de printplaat worden ingesteld. De uitschakelweerstand is bij de instelling F1 het laagst en bij F15 het hoogst.

De standaardinstelling en dus de optimale instelling voor de koepoetsmachine HAPPYCOW Uno is T3.

6.3.2 Instelling van de cyclustijd

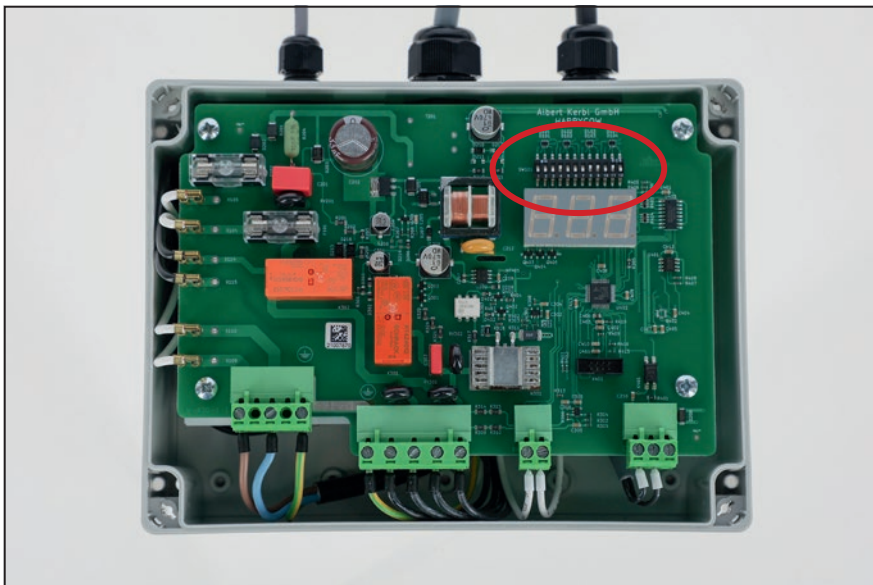
De cyclustijd is af fabriek ingesteld op 60 seconden. Indien nodig kan deze met behulp van het dip-switch-element op de printplaat (afb. 7 – pos. 1) op een waarde tussen 10 en 300 seconden worden ingesteld. De cyclustijd mag alleen na ruggespraak met de klantenservice van Kerbl opnieuw worden ingesteld. De standaardinstelling en dus de optimale instelling voor de koepoetsmachine HAPPYCOW Uno is T3.

6.3.3 Dip-switch-instelling

Hieronder volgt de standaardinstelling van het dip-switch-element op de printplaat voor dit apparaat.

Nadat het apparaat opnieuw is opgestart (aansluiting op stroomvoorziening) worden de wijzigingen door de dip-switch effectief en kort op het display aangegeven.





| 1 - 5 Machinetype | | | | | 6 - 9 Uitschakel- weerstand | | | | 10 - 12 Cyclustijd | | | 1 - 5 Machinetype | | | | | 6 - 9 Uitschakel- weerstand | | | | 10 - 12 Cyclustijd | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | F1 | | | | T1 – 10 sec | | | F9 | | | | | | | F10 | | | | F11 | | | F12 | | | | | | | F13 | | |
| | | | | | F2 | | | | T2 – 20 sec | | | F10 | | | | | | | F11 | | | | F12 | | | F13 | | | | | | | F14 | | |
| | | | | | F3 | | | | T3 – 60 sec | | | F11 | | | | | | | F12 | | | | F13 | | | F14 | | | | | | | F15 | | |
| | | | | | F4 | | | | T4 – 90 sec | | | F12 | | | | | | | F13 | | | | F14 | | | F15 | | | | | | | | | |
| | | | | | F5 | | | | T5 – 120 sec | | | F13 | | | | | | | F14 | | | | F15 | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | F6 | | | | T6 – 180 sec | | | F14 | | | | | | | F15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | F7 | | | | T7 – 240 sec | | | F15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | F8 | | | | T8 – 300 sec | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Tabel:
Instelling
dip-switch-element
op printplaat

6.3.4 Toelichting bij displayweergaven

Beschrijving van de displaymeldingen:

Displayweergave Beschrijving

| | |
|---------------|---|
| Geen weergave | Geen netspanning aanwezig |
| --- | Apparaat gereed voor gebruik |
| A00 | Onderspanning |
| A01 | Overspanning |
| A02 | Maximale looptijd overschreden - besturing is na 20 min. niet uitgeschakeld (sensor defect/vershoven) |
| A03 | Borstels meerdere keren achter elkaar geblokkeerd |
| A05 | Hoge temperatuur in besturingskast (> 60 °C) |
| A06 | Lage temperatuur in besturingskast (< -30 °C) |
| A08 | Oververhitting motor |

7. Beschrijving en oplossing van storingen

Voor aanvang van reparatiewerkzaamheden en vooral voordat derden met een reparatie worden belast, moet er contact worden opgenomen met de fabrikant om de reparatie via een servicenummer te registreren. In het bijzonder worden er geen kosten gerestitueerd wanneer reparaties worden uitgevoerd zonder overleg met de fabrikant en zonder servicenummer!

Hieronder worden enkele storingen beschreven die als gevolg van slijtage, apparaatdefecten, bijzonder moeilijke omgevingsvoorwaarden, een onjuiste bediening of gebrekkig onderhoud kunnen optreden. Er worden methoden voor het opsporen en verhelpen van problemen beschreven:



Gevaar!

- De besturing mag alleen worden geopend en onderhoudswerkzaamheden aan de gehele machine mogen alleen worden uitgevoerd als de stekker is losgekoppeld van het lichtnet!
- Werkzaamheden aan de besturing, sensorprintplaat, motor en elektrische leidingen mogen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij storingen altijd eerst de stekker loskoppelen. Uitsluitend bevoegd personeel mag storingen verhelpen.

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|--|--|---|
| Display geeft niets weer | Stopcontact staat niet onder spanning. | • Is de zekering in de onderverdeling intact? |
| | Zekering 6, 3 A (afb. 7; pos 3+4) op de printplaat doorgebrand of losgeraakt. | • Besturing van het lichtnet loskoppelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen. • Controleren of de zekeringen stevig vastzitten. Defecte zekeringen vervangen. (Afb. 7 – pos. 3+4) • Wanneer bij de herstart na het vervangen van de zekeringen geen weergave op het display verschijnt, is de hoofdprintplaat defect. |
| | Zekeringen activeren na inschakelen van het apparaat. -> kortsluiting motor of motorkabel gebroken | • Motor en motorkabel door een elektricien laten controleren |
| | Hoofdprintplaat in besturing defect. | • Hoofdprintplaat vervangen. |
| Weergave display: A00 – Onderspanning De borstel draait niet en op het display verschijnt het alarm "A00". | Netspanning te laag. | • Laat het stroomnet door een gekwalificeerde elektricien controleren. • Controleren of de netspanning boven 200 V ligt. |
| Weergave display: A01 – Overspanning De borstel draait niet en op het display verschijnt (heel even) het alarm "A01". | Netspanning te hoog. | • Controleren of via hetzelfde stroomcircuit/dezelfde zekering geen andere grote verbruikers van stroom worden voorzien. • Netspanningspieken door een gekwalificeerde elektricien laten doormeten. • > 260 V, dan oorzaken voor de pieken zoeken en verhelpen. |

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|--|---|--|
| <p>Weergave display: A02 – maximale looptijd overschreden</p> <p>Besturing is na 20 min. niet uitgeschakeld (sensor defect/vershoven)</p> | De motor draait continu gedurende 20 minuten (met korte tussenpozen tussen de bedrijfscycli). Aansluitend geeft het display de alarmcode "A02" aan. | <ul style="list-style-type: none"> • Instelling van contactschakelaar controleren. Contactstekker moet in rustpositie geduwd zijn. Eventueel contactschakelaar of houder instellen, machine opnieuw starten. |
| | Hoofdprintplaat in besturing defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Hoofdprintplaat vervangen. |
| | Motorkabel gebroken. | <ul style="list-style-type: none"> • Werken alle aders van de motorkabel? • Externe isolatie intact? • Indien beschadigd, motorkabel vervangen. |
| <p>Weergave display: A03 – Borstels meerdere keren achter elkaar geblokkeerd</p> <p>Het apparaat keert de draairichting meerdere keren achter elkaar om en stopt dan.</p> | De motor wordt door vreemde voorwerpen mechanisch afgeremd of geblokkeerd. | <ul style="list-style-type: none"> • Vreemde voorwerpen verwijderen. |
| | Hoofdprintplaat in besturing defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Hoofdprintplaat vervangen. |
| | Tandwielkast defect of bevat remmende mechanische onderdelen. (bijvoorbeeld gebroken tandwiel door onvoldoende olie) | <ul style="list-style-type: none"> • Contact opnemen met fabrikant. • Motor en tandwielkast vervangen. |
| | Condensator defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Condensator door elektriciën laten controleren en eventueel vervangen. |
| <p>Weergave display: A05 – Oververhitting printplaat in besturing (> 60 °C)</p> | Motorkabel gebroken. | <ul style="list-style-type: none"> • Werken alle aders van de motorkabel? • Externe isolatie intact? • Indien beschadigd, motorkabel vervangen. |
| | Condensator defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Condensator door elektriciën laten controleren en eventueel vervangen. |
| | Besturing wordt blootgesteld aan directe zonnestraling. | <ul style="list-style-type: none"> • Besturing beschermen tegen zonnestraling. |
| <p>Weergave display: A06 – Lage temperatuur printplaat in besturing (< -30 °C)</p> | Lage temperatuur bij printplaat in besturing. | <ul style="list-style-type: none"> • Apparaat buiten bedrijf stellen en weer inschakelen als buitentemperatuur weer stijgt. |
| <p>Weergave display: A08 – Motortemperatuurschakelaar werd geactiveerd</p> | Motortemperatuurschakelaar werd geactiveerd. (Niet bij alle typen beschikbaar!) | <ul style="list-style-type: none"> • Apparaat loskoppelen van het lichtnet, laten afkoelen en opnieuw starten. • Controleren of brug of stekker stevig op de hoofdprintplaat zitten. (Afb. 7) |
| <p>Weergave display: - - - Besturing gereed voor gebruik</p> <p>Apparaat start de borstelcyclus niet.</p> | Contactschakelaar defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Contactschakelaar controleren (afb. 10; pos. 4 + afb. 13; pos. 6.5). • Is de contactstekker van de contactschakelaar in rustpositie geduwd? • Wanneer contactstekker bij optillen van de borstel hoorbaar wordt ontlast: <ul style="list-style-type: none"> • motorkabel controleren en eventueel vervangen • Motor controleren |
| | Motorkabel gebroken. | <ul style="list-style-type: none"> • Werken alle aders van de motorkabel? • Externe isolatie intact? • Indien beschadigd, motorkabel vervangen. |
| | Motor defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Motor door een elektriciën laten controleren. |
| <p>De borstel keert de draairichting niet om als deze wordt belast.</p> | De instelling voor de borstelweerstand is niet correct. | <ul style="list-style-type: none"> • Uitschakelweerstand instellen, zie gedeelte 6. • Wanneer het apparaat bij geen enkele instelling bij een passende belasting uitschakelt, is de hoofdprintplaat defect. |
| | Hoofdprintplaat defect. | <ul style="list-style-type: none"> • Hoofdprintplaat vervangen. |

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|-------------------|---|---|
| Mechanisch defect | Borstel beweegt niet netjes omhoog en omlaag. | <ul style="list-style-type: none"> Vreemde voorwerpen tussen de behuizingonderdelen of in het lager tussen motorbehuizing en buitenbehuizing. <ul style="list-style-type: none"> Vreemde voorwerpen verwijderen. Lagerbussen (afb. 11, pos. 44) zijn versleten of defect. <ul style="list-style-type: none"> Defecte en versleten onderdelen vervangen. |
| | Tandwielkast draait, de borstel echter niet | <ul style="list-style-type: none"> Spanstiften tussen kunststof as en de uitgaande as van de motor afgebroken. <ul style="list-style-type: none"> Spanstiften vervangen. |

8. Periodiek onderhoud en reiniging

Het apparaat mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Apparaat onmiddellijk uitschakelen zodra een schade of een storing wordt vastgesteld!



Gevaar!

- De besturing mag alleen worden geopend en onderhoudswerkzaamheden aan de gehele machine mogen alleen worden uitgevoerd als de stekker is losgekoppeld van het lichtnet!
- Het apparaat moet tijdens de montage, reparatie en het onderhoud steeds tegen vallen of kantelen beveiligd zijn – levensgevaar!
 - Borgriemen om de scharnierkop leggen en met hijsgereedschap borgen!



Let op!

Gevaar voor letsel bij mensen en dieren, en materiële schade!

- Laat onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door geschoold personeel.
- Houd alle veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen op het apparaat in leesbare staat.

8.1 Overzicht van onderhoudsschema

| Component | Reinigen | Smeren | Inspecteren | Frequentie |
|--|----------|--------|-------------|---------------|
| Veiligheidstechnische visuele controle mechanisch + elektrisch | | | x | dagelijks |
| Tandwielkast | | | x | wekelijks |
| Schroefverbindingen | | | x | wekelijks |
| Beweeglijke onderdelen (glijlagers, rubberbuffers) | | x | x | wekelijks |
| Borstels | x | | x | wekelijks |
| Volledige machine | x | | | elk kwartaal |
| Elektrische bedrijfsveiligheidscontrole | | | x | elk half jaar |

8.2 Veiligheidstechnische visuele controle, mechanisch + elektrisch

- Dagelijkse controle van het apparaat op van buiten zichtbare schade en algemene geschiktheid voor gebruik.
- Controle van de toestand van de elektrische leidingen en de besturing. (Beetsporen, schuurplekken, losse verbindingen enz.).

8.3 Tandwielkast

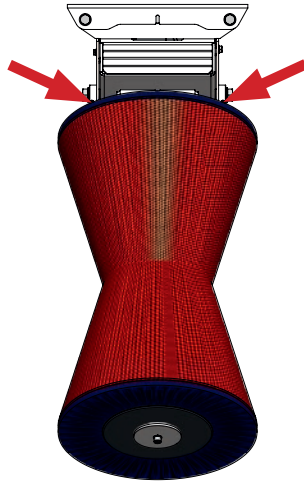
De tandwielkast is af fabriek reeds gevuld met de cardanolie Shell Tivela S320. Bij een te lage oliestand de olie uitsluitend met dit type olie bijvullen. Controleren of uit de tandwielkastafdichting olie lekt.

8.4 Schroefverbindingen

Controleer wekelijks of alle schroefverbindingen goed vastzitten, in het bijzonder bij de bevestiging van de machine aan de wand. Trek de schroefverbindingen indien nodig stevig aan.

8.5 Bewegende onderdelen

Lagers en glijlagerbussen (afb. 9) maandelijks smeren. Deze onderdelen moeten regelmatig worden geïnspecteerd en bij sterke slijtage worden



Afbeelding 9 – smeerpunten

vervangen.

8.6 Borstels

De borstels (afb. 12 – pos. 58 + pos. 59) moeten worden vervangen als deze zijn versleten en de dieren onvoldoende worden gereinigd.

8.6.1 Borstelvervangning

1. Schroef M10 (afb. 12 – pos. 51) aan de borstel losdraaien en klemplaat (afb. 12 – pos. 30) demonteren
2. Borstelblokken, dekschijven en rubber schijven (afb. 12) aftrekken en door nieuwe borstels vervangen.
3. Onderdelen in omgekeerde volgorde weer monteren. Schroef M10 (afb. 12 – pos. 51) met schroefdraadborgmiddel borgen.

8.6.2 Borstelreiniging

Wij raden u aan om het borstelelement om de 6 weken met een geschikt desinfectiemiddel te reinigen (bijvoorbeeld #299698 desinfectiemiddel INTERKOKASK® van de firma Albert Kerbl GmbH)

8.7 Volledig apparaat

Het volledige apparaat moet regelmatig worden gereinigd.

Let op!

- Aandrijving, motor en elektrische onderdelen niet reinigen met een waterstraal.
- Besturing uitsluitend met een vochtige spons/doek reinigen!

8.8 Verwijdering

U dient de plaatselijk geldende verwijderingsrichtlijnen na te leven! Alle onderdelen, hulp- en grondstoffen van het apparaat moeten gescheiden worden verwijderd.

Bij vragen over inlevermogelijkheden en in te leveren hoeveelheden dient u contact op te nemen met de hiervoor verantwoordelijke plaatselijke instantie.

9. Garantie

De fabrikant geeft voor het product de volgende uitgebreide garantieverklaring af:

9.1 Toepassingsbereik van het product

De garantie geldt uitsluitend voor producten die op een reglementaire wijze worden gebruikt.

9.2 Garantieperiode

De garantieperiode bedraagt twee jaar en begint bij de overgang van het risico voor het product naar de koper die het apparaat voor het eerst op de beoogde wijze gebruikt.

Als garantiegeval gelden uitsluitend de gebreken die binnen de garantieperiode in tekstvorm, dat wil zeggen schriftelijk, per fax of e-mail aan de fabrikant zijn gemeld. Na afloop van de garantieperiode gemelde gebreken kunnen niet worden erkend.

9.3 Inhoud van de garantie

Onze garantie vormt een uitbreiding van de wettelijke aansprakelijkheid voor gebreken aan het product. We bieden deze garantie voor gebreken die na de overdracht van het risico, echter nog binnen de garantieperiode optreden en binnen de geldende termijn aan ons gemeld zijn.

9.4 Prestatieomvang bij garantiegevallen

De garantieprestatie bestaat uitsluitend uit de materiaalkosten voor vervangingsonderdelen van de onderdelen die moeten worden vervangen of een gebrek vertonen. Uitsluitend zijn in het bijzonder arbeids- en/of loonkosten voor het vervangen/de reparatie van onderdelen die een gebrek vertonen, materiaal en prestaties in verband met regelmatig onderhoud, en transportkosten die verband houden met de reparatie. In het bijzonder worden er geen kosten gerestitueerd wanneer reparaties worden uitgevoerd zonder overleg met de fabrikant.

9.5 Beperkingen

Gebreken die verband houden met onachtzame of opzettelijke beschadiging van het product, niet-reglementair gebruik, onjuiste bediening en/of niet vakkundige elektrische aansluiting, of overbelasting van het product zijn altijd uitgesloten van de garantie. Deze garantie geldt niet voor slijtageonderdelen van het product, zoals borstels, afdichtingen, lagers, glijgeleidingen, rollen, rubberbuffer, veren enz.

9.6 Vervallen van de garantie

De garantie vervalt ongeacht de hierboven genoemde garantieduur, voor zover de gebruiker het voorgeschreven onderhoud niet op tijd of niet correct uitvoert of laat uitvoeren, of versleten slijtageonderdelen niet op tijd vervangt of het product ondanks herkenbare gebreken en/of beschadiging ongerepareerd blijft gebruiken. De garantie vervalt ook als het product door niet-bevoegd en/of ongeschikt vakpersoneel geopend, gerepareerd en/of technisch gewijzigd wordt.

9.7 Uitsluiting van aansprakelijkheid

De aanspraak op schadevergoeding is beperkt tot gevallen van onachtzaamheid en/of opzet. De aansprakelijkheidsbeperking geldt niet voor schade aan leven, lichaam en gezondheid van mensen.

9.8 Algemene garantie

De wettelijke garantieaanspraken van de koper worden door deze garantie niet beïnvloed.

9.9 Algemene garantievooraarden

De algemene garantievooraarden van Albert Kerbl GmbH vindt u op www.kerbl.com/guarantee.

10. EU-conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring overeenkomstig de EU-richtlijnen

- 2006/42/EU Machinerichtlijn
- 2014/30/EU EMV-richtlijn
- 2011/65/EU RoHS-richtlijn

Bij dezen verklaren wij, Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach, Germany, dat de hieronder genoemde producten, machines of apparaten qua ontwerp en constructie alsook in de door ons op de markt gebrachte uitvoering aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijn 2014/30/EU voldoen. Bij een niet met ons afgesproken verandering van de producten, machines of apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

Product, machine of apparaat: Koepoetsmachine HAPPYCOW Uno
Artikelnummer: 18680; 18690; 18700; 18680-E; 18690-E; 18700-E

De volgende geharmoniseerde normen werden met betrekking tot de richtlijnen gehanteerd:

- EN ISO 12100:2010
- DIN ISO/TR 14121-2:2012
- EN ISO 13849-1:2015
- EN 60204-1:2018
- DIN EN 61000-6-1:2007
- DIN EN 61000-6-3:2007+A1:2011

De volgende nationale normen, richtlijnen en overige specificaties werden gehanteerd:

-

Persoon gemachtigd voor het opstellen van de technische documentatie overeenkomstig de richtlijn 2006/42/EU:
Stefan Reinthaler, Albert Kerbl GmbH, Felizenzell 9, 84428 Buchbach, Germany

Felizenzell, 10 juni 2021
Plaats en datum van afgifte



Albert Kerbl
Directeur-aandeelhouder

11. Appendix

11.1 Afkortingen

| Term | Toelichting |
|------|-------------|
| Ø | diameter |

Eenheden

| | |
|-----------------|------------------------|
| ° | graden (van een hoek) |
| °C | graden Celsius |
| s | seconde |
| min | minuut |
| „ (in) | inch (= 25,4 mm) |
| mm | millimeter |
| cm | centimeter |
| m | meter |
| mm ² | vierkante millimeter |
| mm ³ | kubieke millimeter |
| g | gram |
| kg | kilogram |
| kPa | kilopascal |
| kW | kilowatt |
| A | Ampère (stroomsterkte) |
| V | Volt (spanning) |
| Ω | Ohm (weerstand) |